

AI-generated. These interlinears were produced by a large language model (Claude). Each chapter is structurally validated and self-reviewed, but the Greek text, parsing, syntactic, semantic-force, and lexical analysis are *not* human-verified — useful for study and orientation, not a substitute for a critical edition, lexicon, or commentary.

GREEK TEXT · TRANSLATION · INTERLINEAR · DISCOURSE STRUCTURE

The Book of Job, Chapter 28

ΙΩΒ ΚΗ΄

Each verse opens with the running Greek, an English translation, and a **discourse note** (its connective, relation, and role in the argument). Below follows the word-by-word breakdown in six tiers: gloss, case (color), parsing, *syntax*, **semantic force**, and a **|** lexical note.

CASE ■ Nominative ■ Genitive ■ Dative ■ Accusative ■ Vocative ■ Verb (no case) ■ Indeclinable

Discourse notes head each verse: **relation** · connective · clause-flow. Indentation marks prominence — flush-left = main line of argument; indented = supporting / subordinate material.

Theme

Job 28 stands out within the book as a carefully shaped wisdom poem.

Translation & textual notes

The Greek text of Job 28 follows the standard critical text of the Septuagint as established in the Rahlfs-Hanhart edition (Septuaginta, rev. ed. 2006), an ancient and public-domain text; the critical apparatus is not reproduced. Job 28 stands out within the book as a carefully shaped wisdom poem. The chapter opens with a survey of human technical mastery: people know how to mine silver, refine gold, quarry copper, cut through darkness, split mountains, divert streams, and bring hidden treasures to light. The imagery is deliberately extreme. Human beings can penetrate the depths of the earth in ways that even birds of prey and wild beasts do not know. Yet the middle of the chapter turns that triumph into

a question: if humanity can uncover mineral wealth from inaccessible places, where can wisdom itself be found? Neither the abyss nor the sea possesses it, and no amount of silver, gold, sapphire, glass, precious stone, or exotic treasure can purchase its worth. The final movement answers the riddle theologically. Wisdom is hidden from human and cosmic search, but not from God, because he alone sees the whole earth, orders wind, water, rain, and thunder, and established wisdom in the act of creation itself. The chapter ends not with speculation but with instruction: true wisdom for humanity is reverent godliness, and true understanding is to turn away from evil. The poem therefore distinguishes technical power from moral and theological insight, insisting that the deepest order of reality is received from God rather than extracted by force.

Discourse structure of the chapter

A · 28:1-11

Human beings mine hidden treasures from the depths of the earth

The chapter begins by celebrating human ingenuity in extracting silver, gold, iron, and precious stones from places hidden from ordinary sight.

B · 28:12-19

Wisdom cannot be found by exploration or purchased by treasure

The poem asks where wisdom is found and answers that no human realm, no abyss, and no precious material can disclose or buy it.

C · 28:20-28

God alone knows wisdom's place and gives its human form

Wisdom belongs to God's creative ordering of the world, and for human beings it takes the form of reverent piety and turning from evil.

1 ἔστιν γὰρ ἀργυρίῳ τόπος ὅθεν γίνεται τόπος δὲ χρυσίῳ ὅθεν διηθεῖται

For silver has a place from which it comes, and gold has a place from which it is refined.

opening-description γὰρ

The poem opens by noting that precious metals have discoverable earthly sources and processes.

ἔστιν

there is

V9 PAI3S · εἰμί

main verbal form carrying the clause forward

→ present/imperfective aspect: portrays the action as ongoing or in progress

εἰμί: meaning 'there is'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form carrying the clause forward.

γὰρ

for

X · γάρ

common noun within the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

γάρ: meaning 'for'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἀργυρίῳ

silver

N2N DSN · ἀργύριον

common noun within the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

ἀργύριον: meaning 'silver'; it serves as common noun within the clause.

τόπος

place

N2 NSM · τόπος

nominative element functioning as subject or predicate

→ hidden wisdom and fear of the Lord

τόπος: meaning 'place'; it serves as nominative element functioning as subject or predicate.

ὅθεν

therefore

D · ὅθεν

adverbial modifier of the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

ὅθεν: meaning 'therefore'; it shapes the local clause or phrase relation in this passage.

γίνεται

becomes

V1 PMI3S · γίγνομαι

main verb (impersonal temporal formula)

→ present verbal form portraying the action as ongoing or immediate

γίγνομαι: meaning 'becomes'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verb (impersonal temporal formula).

τόπος

place

N2 NSM · τόπος

nominative element functioning as subject or predicate

→ hidden wisdom and fear of the Lord

τόπος: meaning 'place'; it serves as nominative element functioning as subject or predicate.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

χρυσίω

gold

N2N DSN · χρυσίον

dative complement within the clause or phrase

→ hidden wisdom and fear of the Lord

χρυσίον: meaning 'gold'; it serves as dative complement within the clause or phrase.

ὅθεν

therefore

D · ὅθεν

adverbial modifier of the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

ὅθεν: meaning 'therefore'; it shapes the local clause or phrase relation in this passage.

διηθεῖται

is refined

V2 AMI3S · ἡθέω + δια

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

ἡθέω + δια: meaning 'is refined'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

2 σίδηρος μὲν γὰρ ἐκ γῆς γίνεται χαλκὸς δὲ ἴσα λίθῳ λατομεῖται

For iron comes from the earth, and bronze is quarried like stone.

description μὲν γὰρ

Another pair of metals extends the catalogue of human extraction from the earth.

σίδηρος

iron

N2 NSM · σίδηρος

subject (with χαλκός: 'iron and bronze')

→ hidden wisdom and fear of the Lord

σίδηρος: meaning 'iron'; it serves as subject (with χαλκός: 'iron and bronze').

μὲν

indeed

X · μὲν

particle or connective shaping the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

μὲν: meaning 'indeed'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

γὰρ

for

X · γὰρ

common noun within the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

γὰρ: meaning 'for'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐκ

from

P · ἐκ

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐκ: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

γῆς

land

N1 GSF · γῆ

genitival dependent within the phrase

→ hidden wisdom and fear of the Lord

γῆ: meaning 'land'; it serves as genitival dependent within the phrase.

γίνεται

becomes

V1 PMI3S · γίγνομαι

main verb (impersonal temporal formula)

→ present verbal form portraying the action as ongoing or immediate

γίγνομαι: meaning 'becomes'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verb (impersonal temporal formula).

χαλκός

bronze

N2 NSM · χαλκός

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ hidden wisdom and fear of the Lord

χαλκός: meaning 'bronze'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἴσα

equal to

D · ἴσος

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ hidden wisdom and fear of the Lord

ἴσα: meaning 'equal to'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

λίθῳ

with stone

N2 DSM · λίθος

dative of material or means

→ hidden wisdom and fear of the Lord

λίθος: meaning 'with stone'; it serves as dative of material or means.

λατομεῖται

is quarried

V2 PMI3S · λατομέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

λατομέω: meaning 'is quarried'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

3 τάξιν ἔθετο σκότει καὶ πᾶν πέρας αὐτὸς ἐξακριβάζεται λίθος σκοτία καὶ σκιὰ θανάτου

He has set an order to darkness, and he himself searches out every limit, a stone of gloom and shadow of death.

development ASYNDETON

The miner pushes into regions of darkness and deathlike obscurity to examine the hidden edge of the earth.

τάξιν

form

N3I ASF · τάξις

Accusative object with ἔχοντος describing the well's state.

→ hidden wisdom and fear of the Lord

τάξις: meaning 'form'; it serves as Accusative object with ἔχοντος describing the well's state.

ἔθετο

place / appoint

VEI AMI3S · τίθημι

finite verb advancing the main action or assertion of the clause

→ constative aorist

τίθημι: meaning 'place'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verb advancing the main action or assertion of the clause.

σκότει

darkness

N3E DSN · σκότος

dative complement marking indirect object, reference, location, or means

→ hidden wisdom and fear of the Lord

σκότος: meaning 'darkness'; it serves as dative complement marking indirect object, reference, location, or means.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

πᾶν

all

A3 NSN · πᾶς

adjectival or numeral modifier within the phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

πᾶς: meaning 'all'; it serves as adjectival or numeral modifier within the phrase.

πέρας

end

N3T NSN · πέρας

nominal element functioning as subject or predicate within the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

πέρας: meaning 'end'; it serves as nominal element functioning as subject or predicate within the clause.

αὐτός

he

RD NSM · αὐτός

pronominal form referring to the participant(s) already in view

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτός: meaning 'he'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form referring to the participant(s) already in view.

ἐξακριβάζεται

searches out exactly

V1 PMI3S · ἀκριβαζομαι + ἐκ

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

ἀκριβαζομαι + ἐκ: meaning 'searches out exactly'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

λίθος

stone

N2 NSM · λίθος

common noun within the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

λίθος: meaning 'stone'; it serves as common noun within the clause.

σκοτία

darkness

N1A NSF · σκοτία

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ hidden wisdom and fear of the Lord

σκοτία: meaning 'darkness'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

σκιά

shadow

N1A NSF · σκιά

nominative term in clause/list

→ hidden wisdom and fear of the Lord

σκιά: meaning 'shadow'; it serves as nominative term in clause/list.

θανάτου

death

N2 GSM · θάνατος

genitive of quality / destiny (with υἱός: 'son of death')

→ hidden wisdom and fear of the Lord

θάνατος: meaning 'death'; it serves as genitive of quality / destiny (with υἱός: 'son of death').

4 διακοπή χειμάρρου ἀπὸ κονίας οἱ δὲ ἐπιλανθανόμενοι ὁδὸν δικαίαν ἡσθένησαν ἐκ βροτῶν

A channel of a torrent is cut through the dust, and those who forget the straight path have grown weak away from mortals.

description ASYNDETON

The underground labor is described as a severing from ordinary human pathways and the dusty surface world.

διακοπή

cutting through

N1 NSF · διακοπή ᾧ

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ hidden wisdom and fear of the Lord

διακοπή ᾧ : meaning 'cutting through'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

χειμάρρου

χειμάρρους

N2 GSM · χειμάρρους

Genitive modifier

→ hidden wisdom and fear of the Lord

χειμάρρους: meaning 'χειμάρρους'; it serves as Genitive modifier.

ἀπὸ

from

P · ἀπό

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἀπὸ: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

κονίας

dust

N1A GSF · κονία

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ hidden wisdom and fear of the Lord

κονία: meaning 'dust'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

οἱ the RA NPM · ό <i>article marking the following noun phrase</i> → participial force supplying attendant circumstance or description οἱ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.	δὲ but X · δέ <i>common noun within the clause</i> → hidden wisdom and fear of the Lord δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.	ἐπιλανθάνομενοι forgetting V1 · πιπνπιμ λανθάνω + ἐπι <i>verbal form carrying the action, process, or state of the clause</i> → hidden wisdom and fear of the Lord πιπνπιμ λανθάνω + ἐπι: meaning 'forgetting'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.	ὁδὸν way N2 ASF · ὁδός <i>article marking the following noun or phrase</i> → hidden wisdom and fear of the Lord ὁδὸν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.
δικαίαν just A1A ASF · δίκαιος <i>nominal element functioning within the clause or phrase</i> → hidden wisdom and fear of the Lord δίκαιος: meaning 'just'; it serves as nominal element functioning within the clause or phrase.	ἡσθένησαν grew faint VAI AAI3P · ἄσθενέω <i>finite verb advancing the action or assertion of the clause</i> → hidden wisdom and fear of the Lord ἄσθενέω: meaning 'grew faint'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verb advancing the action or assertion of the clause.	ἐκ from P · ἐκ <i>preposition governing the following phrase</i> → relation marked by the governing preposition ἐκ: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.	βροτῶν mortals N2 GPM · βροτός <i>genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality</i> → hidden wisdom and fear of the Lord βροτός: meaning 'mortals'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

5 γῆ ἐξ αὐτῆς ἐξελεύσεται ἄρτος ὑποκάτω αὐτῆς ἐστράφη ὥσεί πῦρ

From the earth bread will come forth, but beneath it all has been overturned as if by fire.

contrast ASYNDETON

The same earth that yields ordinary sustenance on the surface is violently turned over below for hidden wealth.

γῆ

land

N1 NSF · γῆ

nominative substantive functioning as subject, predicate, or list item

→ hidden wisdom and fear of the Lord

γῆ: meaning 'land'; it serves as nominative substantive functioning as subject, predicate, or list item.

ἐξ

from

P · ἐκ

preposition introducing its complement phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐξ: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition introducing its complement phrase.

αὐτῆς

its

RD GSF · αὐτός

pronoun referring back to the current family, city, or group

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτῆς: meaning 'its'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun referring back to the current family, city, or group.

ἐξελεύσεται

shall come forth

VF FMI3S · ἔρχομαι + ἐκ

main verb (prophetic prediction)

→ future middle verbal form projecting a coming action

ἔρχομαι + ἐκ: meaning 'shall come forth'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verb (prophetic prediction).

ἄρτος

bread

N2 NSM · ἄρτος

nominative nominal element functioning as subject or predicate within the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

ἄρτος: meaning 'bread'; it serves as nominative nominal element functioning as subject or predicate within the clause.

ὑποκάτω

under

D · ὑποκάτω

preposition introducing a complement or adverbial phrase

→ hidden wisdom and fear of the Lord

ὑποκάτω: meaning 'under'; here it marks the relation signaled by preposition introducing a complement or adverbial phrase.

αὐτῆς

its

RD GSF · αὐτός

pronoun referring back to the current family, city, or group

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτῆς: meaning 'its'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun referring back to the current family, city, or group.

ἐστράφη

was turned

VDI API3S · στρέφω

finite verb advancing the action or assertion of the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

στρέφω: meaning 'was turned'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verb advancing the action or assertion of the clause.

ὥσει

about

D · ὥσει

adverbial particle modifying the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

ὥσει: meaning 'about'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

πῦρ

fire

N3 NSN · πῦρ

nominative term functioning as subject, predicate, or appositional identifier

→ hidden wisdom and fear of the Lord

πῦρ: meaning 'fire'; it serves as nominative term functioning as subject, predicate, or appositional identifier.

6 τόπος σαπφείρου οἱ λίθοι αὐτῆς καὶ χῶμα χρυσίον αὐτῷ

Its stones are the place of sapphire, and its dust has gold in it.

description ASYNDETON

Even the soil and stones of the earth are imagined as holding precious splendor.

τόπος

place

N2 NSM · τόπος

nominative element functioning as subject or predicate

→ hidden wisdom and fear of the Lord

τόπος: meaning 'place'; it serves as nominative element functioning as subject or predicate.

σαπφείρου

sapphire

N2 GSF · σάπφειρος

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ hidden wisdom and fear of the Lord

σάπφειρος: meaning 'sapphire'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

οἱ

the

RA NPM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

οἱ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

λίθοι

stone

N2 NPM · λίθος

nominative substantive functioning within the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

λίθος: meaning 'stone'; it serves as nominative substantive functioning within the clause.

αὐτῆς

its

RD GSF · αὐτός

pronoun referring back to the current family, city, or group

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτῆς: meaning 'its'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun referring back to the current family, city, or group.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

χῶμα

dust / soil

N3M NSN · χῶμα

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ hidden wisdom and fear of the Lord

χῶμα: meaning 'dust'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

χρυσίον

gold

N2N NSN · χρυσίον

nominal term functioning as a nominative term

→ hidden wisdom and fear of the Lord

χρυσίον: meaning 'gold'; it serves as nominal term functioning as a nominative term.

αὐτῷ

to him

RD DSM · αὐτός

pronoun functioning as dative complement

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτῷ: meaning 'to him'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun functioning as dative complement.

7 τρίβος οὐκ ἔγνω αὐτὴν πετεινὸν καὶ οὐ παρέβλεψεν αὐτὴν ὄφθαλμός γυπός

No bird has known its path, nor has the eye of the vulture looked upon it.

contrast ASYNDETON

Human exploration reaches a hidden track inaccessible even to creatures famed for sharp sight.

τρίβος

path

N2 NSF · τρίβος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ hidden wisdom and fear of the Lord

τρίβος: meaning 'path'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

οὐκ

not

D · οὐ

adverbial modifier of the clause

→ adverbial nuance

οὐκ: meaning 'not'; it negates or qualifies the assertion of the clause.

ἔγνω

learned

VZI AAI3S · γινώσκω

main verbal form carrying the clause forward

→ aorist aspect: presents the action as a whole

γινώσκω: meaning 'learned'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form carrying the clause forward.

αὐτήν

it

RD ASF · αὐτός

direct object

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτήν: meaning 'it'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as direct object.

πετεινόν bird N2N NSN · πετεινόν <i>nominative element functioning as subject, predicate, or apposition</i> → hidden wisdom and fear of the Lord πετεινόν: meaning 'bird'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.	καὶ and C · καί <i>coordinating conjunction linking the next item or clause</i> → coordination καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.	οὐ not D · οὐ <i>adverbial modifier of the clause</i> → simple negation οὐ: meaning 'not'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as adverbial modifier of the clause.	παρέβλεψεν looked upon VAI AAI3S · βλέπω + παρα <i>verbal form carrying the action, process, or state of the clause</i> → hidden wisdom and fear of the Lord βλέπω + παρα: meaning 'looked upon'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.
αὐτήν it RD ASF · αὐτός <i>direct object</i> → participial force supplying attendant circumstance or description αὐτήν: meaning 'it'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as direct object.	ὄφθαλμός eye N2 NSM · ὄφθαλμός <i>nominal element functioning within the clause according to its case-form and local role</i> → hidden wisdom and fear of the Lord ὄφθαλμός: meaning 'eye'; it serves as nominal element functioning within the clause according to its case-form and local role.	γυψός vulture N3P GSM · γύψ <i>genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality</i> → hidden wisdom and fear of the Lord γύψ: meaning 'vulture'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.	

8 οὐκ ἐπάτησαν αὐτήν υἱοὶ ἀλαζόνων οὐ παρῆλθεν ἐπ' αὐτῆς λέων

The sons of the proud have not trodden it, nor has a lion passed over it.

contrast ASYNDETON

Neither arrogant human strength nor the power of wild beasts claims this hidden way.

οὐκ

not

D · οὐ

adverbial modifier of the clause

→ adverbial nuance

οὐκ: meaning 'not'; it negates or qualifies the assertion of the clause.

ἐπάτησαν

have trodden

VAI AAI3P · πατέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

πατέω: meaning 'have trodden'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

αὐτήν

it

RD ASF · αὐτός

direct object

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτήν: meaning 'it'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as direct object.

υἱοὶ

sons

N2 NPM · υἱός

head noun within the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

υἱός: meaning 'sons'; it serves as head noun within the clause.

ἀλαζόνων

of the proud

N3N GPM · ἀλαζών

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ hidden wisdom and fear of the Lord

ἀλαζών: meaning 'of the proud'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

οὐ

not

D · οὐ

adverbial modifier of the clause

→ simple negation

οὐ: meaning 'not'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as adverbial modifier of the clause.

παρήλθεν

ἔρχομαι

VBI AAI3S · ἔρχομαι + παρα

participle contributing circumstance, manner, or description

→ aorist aspect: presents the action as a whole

ἔρχομαι + παρα: meaning 'ἔρχομαι'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as participle contributing circumstance, manner, or description.

ἐπ'

upon

P · ἐπί

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐπ': meaning 'upon'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

αὐτῆς

its

RD GSF · αὐτός

pronoun referring back to the current family, city, or group

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτῆς: meaning 'its'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun referring back to the current family, city, or group.

λέων

lion

N3W NSM · λέων

nominal element functioning within the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

λέων: meaning 'lion'; it serves as nominal element functioning within the clause.

9 ἐν ἀκροτόμῳ ἐξέτεινεν χεῖρα αὐτοῦ κατέστρεψεν δὲ ἐκ ριζῶν ὄρη

He stretched out his hand against the sharp edge and overturned mountains from the roots.

description

ASYNDETON

Human labor appears almost Promethean here, reaching into rock faces and mountain foundations.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

ἀκροτόμῳ

sharp rock

A1B DSM · ἀκρότομος

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ hidden wisdom and fear of the Lord

ἀκρότομος: meaning 'sharp rock'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

ἐξέτεινεν

stretched out

VAI AAI3S · τείνω + ἐκ

main verbal form carrying the clause forward

→ aorist aspect: presents the action as a whole

τείνω + ἐκ: meaning 'stretched out'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form carrying the clause forward.

χεῖρα

hand

N3 ASF · χεῖρ

accusative element functioning as object or goal

→ hidden wisdom and fear of the Lord

χεῖρ: meaning 'hand'; it serves as accusative element functioning as object or goal.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronoun in genitival dependence

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun in genitival dependence.

κατέστρεψεν

+ kata

VAI AAI3S · στρέφω + κατα

finite verb advancing the main action or assertion of the clause

→ constative aorist (completed act of destruction)

στρέφω + κατα: meaning '+ kata'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verb advancing the main action or assertion of the clause.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐκ

from

P · ἐκ

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐκ: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

ρίζων

of roots

N1S GPF · ρίζα

nominal element functioning within the clause according to its case-form and local role

→ hidden wisdom and fear of the Lord

ρίζα: meaning 'of roots'; it serves as nominal element functioning within the clause according to its case-form and local role.

ὄρη

mountain

N3E APN · ὄρος

accusative element functioning as object or extent within the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

ὄρος: meaning 'mountain'; it serves as accusative element functioning as object or extent within the clause.

10 δίνας δὲ ποταμῶν ἔρρηξεν πᾶν δὲ ἔντιμον εἶδέν μου ὁ ὀφθαλμός

He broke open the whirlings of rivers, and my eye saw every precious thing.

result δὲ

The point of the labor is disclosure: hidden channels are opened so that valuable things come into view.

δίνας

whirlings

N1 APF · δίνη

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ hidden wisdom and fear of the Lord

δίνη: meaning 'whirlings'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ποταμῶν

river

N2 GPM · ποταμός

genitive element qualifying a related head term

→ hidden wisdom and fear of the Lord

ποταμός: meaning 'river'; it serves as genitive element qualifying a related head term.

ἔρρηξεν

broke open

VAI AAI3S · ῥήγνυμι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

ῥήγνυμι: meaning 'broke open'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

πᾶν

all / every

A3 ASN · πᾶς

adjectival or numeral modifier within the phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

πᾶς: meaning 'all'; it serves as adjectival or numeral modifier within the phrase.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἔντιμον

precious thing

A1B ASN · ἔντιμος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ hidden wisdom and fear of the Lord

ἔντιμος: meaning 'precious thing'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

εἶδέν

saw

VBI AAI3S · ὁράω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

ὁράω: meaning 'saw'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

μου

my

RP GS · ἐγώ

pronominal form referring to the participant(s) already in view

→ hidden wisdom and fear of the Lord

μου: meaning 'my'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form referring to the participant(s) already in view.

ὁ

the

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

ὁ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ὀφθαλμός

eye

N2 NSM · ὀφθαλμός

nominative substantive functioning as subject, predicate, or appositional identifier

→ hidden wisdom and fear of the Lord

ὀφθαλμός: meaning 'eye'; it serves as nominative substantive functioning as subject, predicate, or appositional identifier.

11 βάθη δὲ ποταμῶν ἀνεκάλυψεν ἔδειξεν δὲ ἑαυτοῦ δύναμιν εἰς φῶς

He uncovered the depths of rivers and brought his own power to light.

climax δὲ

The mining sequence culminates in revelation: what is hidden in the deep is forced into the light.

βάθη

depths

N3E APN · βάθος

accusative substantive functioning as object or complement

→ hidden wisdom and fear of the Lord

βάθος: meaning 'depths'; it serves as accusative substantive functioning as object or complement.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ποταμῶν

river

N2 GPM · ποταμός

genitive element qualifying a related head term

→ hidden wisdom and fear of the Lord

ποταμός: meaning 'river'; it serves as genitive element qualifying a related head term.

ἀνεκάλυψεν

uncovered

VAI AAI3S · καλύπτω + ἀνα

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

καλύπτω + ἀνα: meaning 'uncovered'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἔδειξεν

show

VAI AAI3S · δεικνύω

finite verb advancing the clause

→ aorist verbal form presenting the action as a complete predication

δεικνύω: meaning 'show'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verb advancing the clause.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἑαυτοῦ

his own

RD GSM · ἑαυτοῦ

pronoun referring within the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

ἑαυτοῦ: meaning 'his own'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun referring within the clause.

δύναμιν

force / power

N3I ASF · δύναμις

accusative substantive functioning as object or complement

→ hidden wisdom and fear of the Lord

δύναμις: meaning 'force'; it serves as accusative substantive functioning as object or complement.

εἰς

into

P · εἰς

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

εἰς: meaning 'into'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

φῶς

light

N3T ASN · φῶς

accusative element functioning as object, goal, or extent

→ hidden wisdom and fear of the Lord

φῶς: meaning 'light'; it serves as accusative element functioning as object, goal, or extent.

12 ἡ δὲ σοφία πόθεν εὐρέθη ποῖος δὲ τόπος ἐστὶν τῆς ἐπιστήμης

But wisdom, from where was it found? And what place is there for understanding?

pivot-question δὲ

The poem pivots from human power to the deeper question that power cannot answer.

ἡ

the

RA NSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

ἡ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

σοφία

wisdom

N1A NSF · σοφία

nominative term functioning as subject or predicate within the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

σοφία: meaning 'wisdom'; it serves as nominative term functioning as subject or predicate within the clause.

πόθεν

where from

D · πόθεν

interrogative adverb (source)

→ hidden wisdom and fear of the Lord

πόθεν: meaning 'where from'; it shapes the local clause or phrase relation in this passage.

εὐρέθη

find

VC API3S · εὐρίσκω

finite or non-finite verbal form advancing the clause

→ perfective

εὐρίσκω: meaning 'find'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite or non-finite verbal form advancing the clause.

ποῖος

what sort of

A1A NSM · ποῖος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ hidden wisdom and fear of the Lord

ποῖος: meaning 'what sort of'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τόπος

place

N2 NSM · τόπος

nominative element functioning as subject or predicate

→ hidden wisdom and fear of the Lord

τόπος: meaning 'place'; it serves as nominative element functioning as subject or predicate.

ἐστὶν

eimi

V9 PAI3S · εἰμί

finite or verbal form carrying the clause action or dependent verbal sense

→ present of identification

εἰμί: meaning 'eimi'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite or verbal form carrying the clause action or dependent verbal sense.

τῆς

the

RA GSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τῆς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἐπιστήμης

knowledge

N1 GSF · ἐπιστήμη

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ hidden wisdom and fear of the Lord

ἐπιστήμη: meaning 'knowledge'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

13 οὐκ οἶδεν βροτὸς ὁδὸν αὐτῆς οὐδὲ μὴ εὐρεθῇ ἐν ἀνθρώποις

A mortal does not know its way, nor can it be found among human beings.

answer ASYNDETON

The first answer is negative: wisdom lies beyond the reach of ordinary human discovery.

οὐκ

not

D · οὐ

adverbial modifier of the clause

→ adverbial nuance

οὐκ: meaning 'not'; it negates or qualifies the assertion of the clause.

οἶδεν

knows

VX XAI3S · οἶδα

verbal element carrying the action, process, or state of the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

οἶδα: meaning 'knows'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal element carrying the action, process, or state of the clause.

βροτὸς

mortal

N2 NSM · βροτός

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ hidden wisdom and fear of the Lord

βροτός: meaning 'mortal'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

ὁδὸν

way

N2 ASF · ὁδός

article marking the following noun or phrase

→ hidden wisdom and fear of the Lord

ὁδὸν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

αὐτῆς

its

RD GSF · αὐτός

pronoun referring back to the current family, city, or group

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτῆς: meaning 'its'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun referring back to the current family, city, or group.

οὐδὲ

nor

C · οὐδέ

coordinating or connective particle linking clauses or steps in the argument

→ hidden wisdom and fear of the Lord

οὐδὲ: meaning 'nor'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

μὴ

not

D · μὴ

negative marker qualifying the following verbal or nominal expression

→ prohibitive / negative

μὴ: meaning 'not'; it negates or qualifies the assertion of the clause.

εὗρεθῇ

find

VC APS3S · εὕρισκω

finite verbal predicate carrying the clause action

→ aorist verbal form viewing the action as a whole

εὕρισκω: meaning 'find'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verbal predicate carrying the clause action.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

ἄνθρωποις

human being

N2 DPM · ἄνθρωπος

dative complement / reference or instrument

→ hidden wisdom and fear of the Lord

ἄνθρωπος: meaning 'human being'; it serves as dative complement / reference or instrument.

14 ἄβυσσος εἶπεν οὐκ ἔστιν ἐν ἐμοί καὶ θάλασσα εἶπεν οὐκ ἔστιν μετ' ἐμοῦ

The abyss said, It is not in me; and the sea said, It is not with me.

personified-answer

ASYNDETON

Even the great cosmic depths deny possession of wisdom.

ἄβυσσος

abyss

N2 NSF · ἄβυσσος

nominal element functioning within the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

ἄβυσσος: meaning 'abyss'; it serves as nominal element functioning within the clause.

εἶπεν

said

VBI AAI3S · εἶπον

main verbal form carrying the clause forward

→ aorist aspect: presents the action as a whole

εἶπον: meaning 'said'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form carrying the clause forward.

οὐκ

not

D · οὐ

adverbial modifier of the clause

→ adverbial nuance

οὐκ: meaning 'not'; it negates or qualifies the assertion of the clause.

ἔστιν

there is

V9 PAI3S · εἰμί

main verbal form carrying the clause forward

→ present/imperfective aspect: portrays the action as ongoing or in progress

εἰμί: meaning 'there is'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form carrying the clause forward.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

ἐμοί

I

RP DS · ἐγώ

pronominal element linking or specifying a noun phrase

→ hidden wisdom and fear of the Lord

ἐμοί: meaning 'I'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal element linking or specifying a noun phrase.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

θάλασσα

sea

N1S NSF · θάλασσα

nominative substantive functioning as subject, predicate, or list item

→ hidden wisdom and fear of the Lord

θάλασσα: meaning 'sea'; it serves as nominative substantive functioning as subject, predicate, or list item.

εἶπεν

said

VBI AAI3S · εἶπον

main verbal form carrying the clause forward

→ aorist aspect: presents the action as a whole

εἶπον: meaning 'said'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form carrying the clause forward.

οὐκ

not

D · οὐ

adverbial modifier of the clause

→ adverbial nuance

οὐκ: meaning 'not'; it negates or qualifies the assertion of the clause.

ἔστιν

there is

V9 PAI3S · εἰμί

main verbal form carrying the clause forward

→ present/imperfective aspect: portrays the action as ongoing or in progress

εἰμί: meaning 'there is'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form carrying the clause forward.

μετ'

with

P · μετά

preposition introducing its complement phrase

→ relation marked by the governing preposition

μετ': meaning 'with'; here it marks the relation signaled by preposition introducing its complement phrase.

ἐμοῦ

I

RP GS · ἐγώ

gen pronominal form referring back or forward within the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

ἐμοῦ: meaning 'I'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as gen pronominal form referring back or forward within the clause.

15 οὐ δώσει συγκλεισμὸν ἀντ' αὐτῆς καὶ οὐ σταθήσεται ἀργύριον ἀντάλλαγμα αὐτῆς

No enclosure will be given in exchange for it, nor will silver stand as its price.

valuation ASYNDETON

The poem turns from location to value: wisdom cannot be bought or substituted.

οὐ

not

D · οὐ

adverbial modifier of the clause

→ simple negation

οὐ: meaning 'not'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as adverbial modifier of the clause.

δώσει

give

VF FAI3S · δίδωμι

main verbal form carrying the action or assertion of the clause

→ future

δίδωμι: meaning 'give'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form carrying the action or assertion of the clause.

συγκλεισμών

enclosure

N2 ASM · συγκλεισμός

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ hidden wisdom and fear of the Lord

συγκλεισμός: meaning 'enclosure'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ἀντ'

in place of

P · ἀντί

preposition governing its complement

→ relation marked by the governing preposition

ἀντ': meaning 'in place of'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement.

αὐτῆς

its

RD GSF · αὐτός

pronoun referring back to the current family, city, or group

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτῆς: meaning 'its'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun referring back to the current family, city, or group.

καί

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

οὐ

not

D · οὐ

adverbial modifier of the clause

→ simple negation

οὐ: meaning 'not'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as adverbial modifier of the clause.

σταθήσεται

will stand

VC FPI3S · ἵστημι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

ἵστημι: meaning 'will stand'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἄργύριον

silver

N2N ASN · ἄργύριον

accusative complement

→ hidden wisdom and fear of the Lord

ἄργύριον: meaning 'silver'; it serves as accusative complement.

ἀντάλλαγμα

exchange-price

N3M ASN · ἀντάλλαγμα

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ hidden wisdom and fear of the Lord

ἀντάλλαγμα: meaning 'exchange-price'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

αὐτῆς

its

RD GSF · αὐτός

pronoun referring back to the current family, city, or group

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτῆς: meaning 'its'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun referring back to the current family, city, or group.

16 καὶ οὐ συμβασταχθήσεται χρυσίῳ Ὠφὶρ ἐν ὄνυχι τιμίῳ καὶ σαπφείρῳ

Nor will it be weighed with the gold of Ophir, with precious onyx and sapphire.

valuation καὶ οὐ

Exotic gold and elite jewels still fail as measures of wisdom's worth.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

οὐ

not

D · οὐ

adverbial modifier of the clause

→ simple negation

οὐ: meaning 'not'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as adverbial modifier of the clause.

συμβασταχθήσεται

will be weighed together

VS FP13S · βαστάζω + συν

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

βαστάζω + συν: meaning 'will be weighed together'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

χρυσίῳ

gold

N2N DSN · χρυσίον

dative complement within the clause or phrase

→ hidden wisdom and fear of the Lord

χρυσίον: meaning 'gold'; it serves as dative complement within the clause or phrase.

Ωφίρ

Ophir

N GSM · Ωφίρ

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ hidden wisdom and fear of the Lord

Ωφίρ: meaning 'Ophir'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

ὄνυχι

onyx

N3 DSM · ὄνυξ

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ hidden wisdom and fear of the Lord

ὄνυξ: meaning 'onyx'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

τιμίῳ

precious

A1A DSM · τίμιος

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ hidden wisdom and fear of the Lord

τίμιος: meaning 'precious'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

σαπφείρῳ

with sapphire

N2 DSF · σάπφειρος

nominal element functioning within the clause or phrase

→ hidden wisdom and fear of the Lord

σάπφειρος: meaning 'with sapphire'; it serves as nominal element functioning within the clause or phrase.

17 οὐκ ἰσωθήσεται αὐτῇ χρυσίον καὶ ὕαλος καὶ τὸ ἄλλαγμα αὐτῆς σκεύη χρυσᾶ

Gold and glass will not be equal to it, and its exchange is not with golden vessels.

valuation ASYNDETON

Even refined beauty and luxury workmanship cannot match wisdom.

οὐκ

not

D · οὐ

adverbial modifier of the clause

→ adverbial nuance

οὐκ: meaning 'not'; it negates or qualifies the assertion of the clause.

ἴσωθήσεται

will be equal

VC FPI3S · ἴσώω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

ἴσώω: meaning 'will be equal'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

αὐτῇ

it

RD DSF · αὐτός

demonstrative element specifying the noun or phrase

→ hidden wisdom and fear of the Lord

αὐτῇ: meaning 'it'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as demonstrative element specifying the noun or phrase.

χρυσίον

gold

N2N NSN · χρυσίον

nominal term functioning as a nominative term

→ hidden wisdom and fear of the Lord

χρυσίον: meaning 'gold'; it serves as nominal term functioning as a nominative term.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ὑαλος

glass

N2 NSF · ὑαλος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ hidden wisdom and fear of the Lord

ὑαλος: meaning 'glass'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τὸ

the

RA NSN · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἄλλαγμα

exchange

N3M NSN · ἄλλαγμα

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ hidden wisdom and fear of the Lord

ἄλλαγμα: meaning 'exchange'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

αὐτῆς

its

RD GSF · αὐτός

pronoun referring back to the current family, city, or group

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτῆς: meaning 'its'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun referring back to the current family, city, or group.

σκεύη

implements

N3E NPN · σκεῦος

common noun within the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

σκεῦος: meaning 'implements'; it serves as common noun within the clause.

χρυσᾶ

golden

A1C NPN · χρυσοῦς

nominative term functioning as subject, predicate, or listed item

→ hidden wisdom and fear of the Lord

χρυσοῦς: meaning 'golden'; it serves as nominative term functioning as subject, predicate, or listed item.

18 μετέωρα καὶ γαβις οὐ μνησθήσεται καὶ ἔλκυσον σοφίαν ὑπὲρ τὰ ἐσώτατα

Things on high and gabis will not be remembered; draw wisdom above the innermost things.

valuation ASYNDETON

The list peaks in obscure and elevated valuables only to dismiss them before wisdom's superiority.

μετέωρα

lofty things

A1B NPN · μετέωρος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ hidden wisdom and fear of the Lord

μετέωρος: meaning 'lofty things'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

γαβις

gabis

N NS · γαβις

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ hidden wisdom and fear of the Lord

γαβις: meaning 'gabis'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

οὐ

not

D · οὐ

adverbial modifier of the clause

→ simple negation

οὐ: meaning 'not'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as adverbial modifier of the clause.

μνησθήσεται

he will remember

VS FPI3S · μιμνήσκω

main verb giving the reason for urgency

→ future middle/passive indicative

μιμνήσκω: meaning 'he will remember'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verb giving the reason for urgency.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἔλκυσον

draw / reckon

VA AAD2S · ἔλκω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

ἔλκω: meaning 'draw'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

σοφίαν

wisdom

N1A ASF · σοφία

accusative term functioning as object, measure, or goal

→ hidden wisdom and fear of the Lord

σοφία: meaning 'wisdom'; it serves as accusative term functioning as object, measure, or goal.

ὑπὲρ

for / on behalf of

P · ὑπέρ

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ὑπέρ: meaning 'for'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

τὰ

the

RA APN · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὰ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἐσώτατα

innermost things

A1 APNS · ἐσώτατος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ hidden wisdom and fear of the Lord

ἐσώτατος: meaning 'innermost things'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

19 οὐκ ἰσωθήσεται αὐτῇ τοπάζιον Αἰθιοπίας χρυσίῳ καθαρῷ οὐ συμβασταχθήσεται

The topaz of Ethiopia will not be equal to it; it will not be weighed with pure gold.

valuation ASYNDETON

A final named gemstone and pure gold still fail to provide any adequate comparison.

οὐκ

not

D · οὐ

adverbial modifier of the clause

→ adverbial nuance

οὐκ: meaning 'not'; it negates or qualifies the assertion of the clause.

ἰσωθήσεται

will be equal

VC FPI3S · ἰσώω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

ἰσώω: meaning 'will be equal'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

αὐτῇ

it

RD DSF · αὐτός

demonstrative element specifying the noun or phrase

→ hidden wisdom and fear of the Lord

αὐτῇ: meaning 'it'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as demonstrative element specifying the noun or phrase.

τοπάζιον

topaz

N2N NSN · τοπάζιον

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ hidden wisdom and fear of the Lord

τοπάζιον: meaning 'topaz'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

Αἰθιοπίας

Ethiopia

N1A GSF · Αἰθιοπία

genitive dependent modifier / possession relation

→ hidden wisdom and fear of the Lord

Αἰθιοπίας: transliterated proper name rendered in Greek letters; here it functions as genitive dependent modifier / possession relation.

χρυσίῳ

gold

N2N DSN · χρυσίον

dative complement within the clause or phrase

→ hidden wisdom and fear of the Lord

χρυσίον: meaning 'gold'; it serves as dative complement within the clause or phrase.

καθαρῷ

pure

A1A DSN · καθαρός

dative complement within the clause or phrase

→ hidden wisdom and fear of the Lord

καθαρός: meaning 'pure'; it serves as dative complement within the clause or phrase.

οὐ

not

D · οὐ

adverbial modifier of the clause

→ simple negation

οὐ: meaning 'not'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as adverbial modifier of the clause.

συμβασταιθήσεται

will be weighed together

VS FPI3S · βαστάζω + συν

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

βαστάζω + συν: meaning 'will be weighed together'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

20 ἡ δὲ σοφία πόθεν εὐρέθη ποῖος δὲ τόπος ἐστὶν τῆς συνέσεως

But wisdom, from where was it found? And what place is there for insight?

refrain-question δὲ

The refrain repeats to drive the poem from negation toward its theological answer.

ἡ

the

RA NSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

ἡ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

σοφία

wisdom

N1A NSF · σοφία

nominative term functioning as subject or predicate within the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

σοφία: meaning 'wisdom'; it serves as nominative term functioning as subject or predicate within the clause.

πόθεν

where from

D · πόθεν

interrogative adverb (source)

→ hidden wisdom and fear of the Lord

πόθεν: meaning 'where from'; it shapes the local clause or phrase relation in this passage.

εὐρέθη

find

VC API3S · εὐρίσκω

finite or non-finite verbal form advancing the clause

→ perfective

εὐρίσκω: meaning 'find'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite or non-finite verbal form advancing the clause.

ποῖος

what sort of

A1A NSM · ποῖος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ hidden wisdom and fear of the Lord

ποῖος: meaning 'what sort of'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τόπος

place

N2 NSM · τόπος

nominative element functioning as subject or predicate

→ hidden wisdom and fear of the Lord

τόπος: meaning 'place'; it serves as nominative element functioning as subject or predicate.

ἐστὶν

eimi

V9 PAI3S · εἰμί

finite or verbal form carrying the clause action or dependent verbal sense

→ present of identification

εἰμί: meaning 'eimi'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite or verbal form carrying the clause action or dependent verbal sense.

τῆς

the

RA GSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τῆς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

συνέσεως

understanding

N3I GSF · σύνεσις

genitive term marking possession, source, relation, or description

→ hidden wisdom and fear of the Lord

σύνεσις: meaning 'understanding'; it serves as genitive term marking possession, source, relation, or description.

21 λέληθεν πάντα ἄνθρωπον καὶ ἀπὸ πετεινῶν τοῦ οὐρανοῦ ἐκρύβη

It has escaped every human being, and it has been hidden from the birds of heaven.

answer ASYNDETON

Wisdom is hidden alike from humanity and the highest-seeing creatures.

λέληθεν

has escaped notice of

VX XAI3S · λανθάνω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

λανθάνω: meaning 'has escaped notice of'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

πάντα

all

A3 ASM · πᾶς

accusative element functioning as object or goal

→ hidden wisdom and fear of the Lord

πᾶς: meaning 'all'; it serves as accusative element functioning as object or goal.

ἄνθρωπον

man

N2 ASM · ἄνθρωπος

accusative object of πρὸς

→ hidden wisdom and fear of the Lord

ἄνθρωπος: meaning 'man'; it serves as accusative object of πρὸς.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἀπὸ

from

P · ἀπό

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἀπό: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

πετεινῶν

birds

N2N GPN · πετεινόν

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ hidden wisdom and fear of the Lord

πετεινόν: meaning 'birds'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

τοῦ

the

RA GSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

οὐρανοῦ

heaven

N2 GSM · οὐρανός

common noun within the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

οὐρανός: meaning 'heaven'; it serves as common noun within the clause.

ἐκρύβη

was hidden

VDI API35 · κρύπτω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

κρύπτω: meaning 'was hidden'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

22 ἡ ἀπώλεια καὶ ὁ θάνατος εἶπαν ἀκηκόαμεν δὲ αὐτῆς τὸ κλέος

Destruction and death said, We have heard its fame with our ears.

personified-answer ASYNDETON

Even the underworld powers know wisdom only by report, not by possession.

ἡ

the

RA NSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

ἡ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἀπώλεια

destruction

N1A NSF · ἀπώλεια

nominal element functioning within the clause or phrase

→ hidden wisdom and fear of the Lord

ἀπώλεια: meaning 'destruction'; it serves as nominal element functioning within the clause or phrase.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ὁ

the

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

ὁ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

θάνατος

death

N2 NSM · θάνατος

subject of συναντήση (first of two feared outcomes)

→ hidden wisdom and fear of the Lord

θάνατος: meaning 'death'; it serves as subject of συναντήση (first of two feared outcomes).

εἶπαν

they said

VAI AAI3P · εἶπον

finite verb advancing the clause

→ aorist verbal form viewing the action as a whole

εἶπον: meaning 'they said'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verb advancing the clause.

ἤκηκόαμεν

we have heard

VX XAI1P · ἤκούω

main verb of reported knowledge

→ hidden wisdom and fear of the Lord

ἤκούω: meaning 'we have heard'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verb of reported knowledge.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

αὐτῆς

its

RD GSF · αὐτός

pronoun referring back to the current family, city, or group

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτῆς: meaning 'its'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun referring back to the current family, city, or group.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

κλέος

fame

N3E ASN · κλέος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ hidden wisdom and fear of the Lord

κλέος: meaning 'fame'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

23 ὁ θεὸς εὖ συνέστησεν αὐτῆς τὴν ὁδὸν αὐτὸς δὲ οἶδεν τὸν τόπον αὐτῆς

God has rightly understood its way, and he himself knows its place.

theological-answer

ASYNDETON

The riddle resolves in God: wisdom belongs to his knowledge alone.

ὁ

the

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

ὁ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

θεός

God

N2 NSM · θεός

nominative substantive functioning as subject, predicate, or list item

→ hidden wisdom and fear of the Lord

θεός: meaning 'God'; it serves as nominative substantive functioning as subject, predicate, or list item.

εὖ

well

D · εὖ

adverb (with ποιῆσαι: 'to do good')

→ hidden wisdom and fear of the Lord

εὖ: meaning 'well'; it shapes the local clause or phrase relation in this passage.

συνέστησεν

presented

VHI AAI3S · ἵστημι + συν

Finite verb describing formal introduction

→ hidden wisdom and fear of the Lord

ἵστημι + συν: meaning 'presented'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as Finite verb describing formal introduction.

αὐτῆς

its

RD GSF · αὐτός

pronoun referring back to the current family, city, or group

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτῆς: meaning 'its'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun referring back to the current family, city, or group.

τὴν

the

RA ASF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὴν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ὁδόν

road

N2 ASF · ὁδός

nominal term functioning in a acc relation

→ hidden wisdom and fear of the Lord

ὁδός: meaning 'road'; it serves as nominal term functioning in a acc relation.

αὐτός

he

RD NSM · αὐτός

pronominal form referring to the participant(s) already in view

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτός: meaning 'he'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form referring to the participant(s) already in view.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

οἶδεν

knows

VX XAI3S · οἶδα

verbal element carrying the action, process, or state of the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

οἶδα: meaning 'knows'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal element carrying the action, process, or state of the clause.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὸν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

τόπον

place

N2 ASM · τόπος

accusative element functioning as object or goal

→ hidden wisdom and fear of the Lord

τόπος: meaning 'place'; it serves as accusative element functioning as object or goal.

αὐτῆς

its

RD GSF · αὐτός

pronoun referring back to the current family, city, or group

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτῆς; meaning 'its'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun referring back to the current family, city, or group.

24 αὐτὸς γὰρ τὴν ὑπ' οὐρανὸν πᾶσαν ἐφορᾷ εἰδὼς τὰ ἐν τῇ γῇ πάντα ἃ ἐποίησεν

For he looks upon everything under heaven, knowing all the things in the earth, all that he made.

ground γὰρ

God's universal vision grounds his exclusive knowledge of wisdom.

αὐτὸς

he

RD NSM · αὐτός

pronominal form referring to the participant(s) already in view

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτὸς; meaning 'he'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form referring to the participant(s) already in view.

γὰρ

for

X · γάρ

common noun within the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

γὰρ; meaning 'for'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τὴν

the

RA ASF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὴν; Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ὑπ'

by

P · ὑπό

preposition introducing a complement or adverbial phrase

→ hidden wisdom and fear of the Lord

ὑπ'; meaning 'by'; here it marks the relation signaled by preposition introducing a complement or adverbial phrase.

οὐρανόν

heaven

N2 ASM · οὐρανός

accusative substantive functioning as object or complement

→ hidden wisdom and fear of the Lord

οὐρανός: meaning 'heaven'; it serves as accusative substantive functioning as object or complement.

πᾶσαν

all

A1S ASF · πᾶς

accusative element functioning as object or goal

→ hidden wisdom and fear of the Lord

πᾶς: meaning 'all'; it serves as accusative element functioning as object or goal.

ἐφορᾷ

look upon

V3 PAI3S · ὁράω + ἐπι

main verbal form advancing the clause

→ present verbal form portraying ongoing or immediate action

ὁράω + ἐπι: meaning 'look upon'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form advancing the clause.

εἰδώς

knowing

VX · χαπνσμι οἶδα

verbal element carrying the action, process, or state of the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

χαπνσμι οἶδα: meaning 'knowing'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal element carrying the action, process, or state of the clause.

τὰ

the

RA APN · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὰ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

τῇ

the

RA DSF · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τῇ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

γῇ

land

N1 DSF · γῇ

dative substantive marking sphere, means, reference, or location

→ hidden wisdom and fear of the Lord

γῇ: meaning 'land'; it serves as dative substantive marking sphere, means, reference, or location.

πάντα

all

A3 APN · πᾶς

accusative element functioning as object or goal

→ participial force supplying attendant circumstance or description

πᾶς: meaning 'all'; it serves as accusative element functioning as object or goal.

ᾧ

which

RR APN · ὅς

common noun within the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

ᾧ: meaning 'which'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as common noun within the clause.

ἐποίησεν

did

VAI AAI3S · ποιέω

main verbal form carrying the clause forward

→ aorist aspect: presents the action as a whole

ποιέω: meaning 'did'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form carrying the clause forward.

25 ἀνέμων σταθμὸν ὕδατός τε μέτρα

He assigned a weight to the winds and measures to the water.

creation-order

ASYNDETON

The chapter moves from hidden treasures to the measured order of creation itself.

ἀνέμων

winds

N2 GPM · ἄνεμος

genitive modifier

→ hidden wisdom and fear of the Lord

ἄνεμος; meaning 'winds'; it serves as genitive modifier.

σταθμὸν

weight

N2 ASM · σταθμός

accusative complement

→ hidden wisdom and fear of the Lord

σταθμός; meaning 'weight'; it serves as accusative complement.

ὕδατός

of water

N3T GSN · ὕδωρ

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ hidden wisdom and fear of the Lord

ὕδωρ; meaning 'of water'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

τε

and

X TE

particle shaping the flow or emphasis of the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

τε; meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

μέτρα

measure

N2N APN · μέτρον

accusative element functioning as object or complement

→ hidden wisdom and fear of the Lord

μέτρον; meaning 'measure'; it serves as accusative element functioning as object or complement.

26 ὅτε ἐποίησεν οὕτως ὑετὸν ἡρίθμησεν καὶ ὁδὸν ἐν τινάγματι φωνάς

When he made the rain in this way, he numbered it, and he made a path in the shaking voices.

creation-order ὅτε

Rain and thunder alike are portrayed as ordered by divine wisdom.

ὅτε

when

D · ὅτε

adverbial or subordinating marker shaping the clause relation

→ hidden wisdom and fear of the Lord

ὅτε: meaning 'when'; it shapes the local clause or phrase relation in this passage.

ἐποίησεν

did

VAI AAI3S · ποιέω

main verbal form carrying the clause forward

→ aorist aspect: presents the action as a whole

ποιέω: meaning 'did'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form carrying the clause forward.

οὕτως

thus

D · οὕτως

adverbial modifier within the clause

→ adverbial nuance

οὕτως: meaning 'thus'; it shapes time, manner, location, or discourse flow in the clause.

ὑετὸν

ὑετός

N2 ASM · ὑετός

accusative element functioning as object or complement

→ hidden wisdom and fear of the Lord

ὑετός: meaning 'ὑετός'; it serves as accusative element functioning as object or complement.

ἡρίθμησεν

number / count

VAI AAI3S · ἀριθμέω

finite or non-finite verbal form advancing the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

ἀριθμέω: meaning 'number'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite or non-finite verbal form advancing the clause.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ὁδὸν

way

N2 ASF · ὁδός

article marking the following noun or phrase

→ hidden wisdom and fear of the Lord

ὁδόν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

τινάγματι

shaking

N3M DSN · τινάγμα

*dative nominal element marking relation,
instrument, sphere, or recipient*

→ hidden wisdom and fear of the Lord

τινάγμα: meaning 'shaking'; it serves as
dative nominal element marking relation,
instrument, sphere, or recipient.

φωνάς

voices / sounds

N1 GSF · φωνή

*genitive nominal element defining relation,
possession, source, or quality*

→ hidden wisdom and fear of the Lord

φωνή: meaning 'voices'; it serves as
genitive nominal element defining
relation, possession, source, or quality.

27 τότε εἶδεν αὐτήν καὶ ἐξηγήσατο αὐτήν ἐτοιμάσας ἐξιχνίασεν

Then he saw it and declared it; having prepared it, he searched it out.

climax

τότε

Wisdom is not discovered by human searching but established and articulated by God.

τότε

then

D · τότε

adverbial modifier within the clause

→ adverbial nuance

τότε: meaning 'then'; it shapes time,
manner, location, or discourse flow in the
clause.

εἶδεν

saw

VBI AAI3S · ὁράω

finite verb advancing the clause

→ aorist aspect: presents the action as a
whole

ὁράω: meaning 'saw'; it carries the action,
process, or state of the clause; here it
functions as finite verb advancing the
clause.

αὐτήν

it

RD ASF · αὐτός

direct object

→ participial force supplying attendant
circumstance or description

αὐτήν: meaning 'it'; pronoun marking
person, possession, or reference within the
clause; here it functions as direct object.

καὶ

and

C · καί

*coordinating conjunction linking the next item or
clause*

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle
linking this unit with the surrounding
discourse.

ἐξηγήσατο

declared fully

VAI AMI3S · ἡγέομαι + ἐκ

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

ἡγέομαι + ἐκ: meaning 'declared fully'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

αὐτήν

her

RD ASF · αὐτός

direct object

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτήν: meaning 'her'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as direct object.

ἐτοιμάσας

having prepared

VA · απαυσμ ἐτοιμάζω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

απαυσμ ἐτοιμάζω: meaning 'having prepared'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐξιχνίασεν

searched out

VA AAI3S · ἵχνεύω + ἐκ

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

ἵχνεύω + ἐκ: meaning 'searched out'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

28 εἶπεν δὲ ἀνθρώπῳ ἰδοὺ ἡ θεοσέβειά ἐστιν σοφία τὸ δὲ ἀπέχεσθαι ἀπὸ κακῶν ἐστιν ἐπιστήμη

And he said to the human being, Behold, godliness is wisdom, and to abstain from evils is understanding.

conclusion δὲ

The poem ends with wisdom translated into human vocation: reverence and moral refusal of evil.

εἶπεν

said

VBI AAI3S · εἶπον

main verbal form carrying the clause forward

→ aorist aspect: presents the action as a whole

εἶπον: meaning 'said'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form carrying the clause forward.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἀνθρώπῳ

man

N2 DSM · ἄνθρωπος

dative complement

→ hidden wisdom and fear of the Lord

ἄνθρωπος: meaning 'man'; it serves as dative complement.

ἰδοὺ

behold

I · ἰδοὺ

interjection introducing or coloring the speech

→ discourse marker

ἰδοὺ: meaning 'behold'; it shapes the local clause or phrase relation in this passage.

ἡ

the

RA NSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

ἡ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

θεοσεβεία

godliness / fear of God

N1A NSF · θεοσεβεία

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ hidden wisdom and fear of the Lord

θεοσεβεία: meaning 'godliness'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

ἐστιν

be

V9 PAI3S · εἰμί

participle contributing attendant, descriptive, or supplementary verbal force

→ present verbal form portraying the action as ongoing

εἰμί: meaning 'be'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as participle contributing attendant, descriptive, or supplementary verbal force.

σοφία

wisdom

N1A NSF · σοφία

nominative term functioning as subject or predicate within the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

σοφία: meaning 'wisdom'; it serves as nominative term functioning as subject or predicate within the clause.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ hidden wisdom and fear of the Lord

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἀπέχεσθαι

keep away

V1 PMN · ἔχω + ἀπο

main verbal form advancing the narrative or command

→ hidden wisdom and fear of the Lord

ἔχω + ἀπο: meaning 'keep away'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form advancing the narrative or command.

ἀπὸ

from

P · ἀπό

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἀπὸ: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

κακῶν

evils

A1 GPM · κακός

genitive substantive after μυνήσκομαι

→ hidden wisdom and fear of the Lord

κακός: meaning 'evils'; it serves as genitive substantive after μυνήσκομαι.

ἐστιν

be

V9 PAI3S · εἰμί

participle contributing attendant, descriptive, or supplementary verbal force

→ present verbal form portraying the action as ongoing

εἰμί: meaning 'be'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as participle contributing attendant, descriptive, or supplementary verbal force.

ἐπιστήμη

understanding / knowledge

N1 NSF · ἐπιστήμη

nominative term functioning as subject, predicate, or appositional identifier

→ hidden wisdom and fear of the Lord

ἐπιστήμη: meaning 'understanding'; it serves as nominative term functioning as subject, predicate, or appositional identifier.

On the labels. Parsing gives Tense·Voice·Mood·Person·Number (+ Case·Number·Gender for participles) and lemma. The *syntactic-function* and **semantic-force** tiers follow standard intermediate-grammar categories (e.g. Wallace, *Greek Grammar Beyond the Basics*); both involve interpretive judgment, and the majority reading has been chosen where opinions differ. Lexical notes condense commonly cited data (etymology, sense range, synonym contrasts, NT frequency, OT/LXX echoes) and are no substitute for a lexicon.

On the discourse tier. Discourse structure operates above the word, so it is shown at the clause/verse level (the connective, the relation it signals, and the role of the clause) and summarized in the chapter outline. Relation labels, any proposed chiasm, and the paragraph divisions reflect a common reading of the argument; other discourse analyses segment and label some relations differently.